



Listen Everybody!

Vorlesen auf Englisch

Es gibt kaum ein Kindergartenkind, das nicht gerne Geschichten hört und kaum Erzieher/-innen, die nicht um die Bedeutung des Vorlesens für die Entwicklung von Sprach- und Konzentrationsfähigkeit wissen. In den meisten Betreuungseinrichtungen ist das regelmäßige Vorlesen in der Muttersprache daher inzwischen zur Selbstverständlichkeit geworden. Auch im Rahmen des Angebots von Englisch als Begegnungssprache im Kindergarten lassen sich Vorlesegeschichten einsetzen. Sie schulen das Hören sowie Hörverständnis in der Fremdsprache und vermitteln erstes Basisvokabular.

Den Vorlesenden stellt sich häufig die Frage, welche Geschichten sich eignen und wo man sie findet. Wie lassen sich Inhalte in einer den Kindern fremden, vielleicht sogar weitgehend unbekannt Sprache vermitteln? Mit bloßem Vorlesen ist es da meistens nicht getan. Der verstärkte Einsatz von Bildern, Musik sowie Mitmach- und Vertiefungsangeboten kann helfen, das Interesse der Kinder an Geschichten in englischer Sprache zu wecken und zu fördern.

Was bietet dieses Heft?

In diesem Heft werden neben allgemeinen Tipps zum Thema Vorlesen auch ein Lied, Vorlesebilder, Spiele und Malvorlagen angeboten, die auf die Texte der Geschichten „Rainbow Pigs“ sowie „Anton and the Scarecrow“ abgestimmt sind. Für die Erzieherinnen und Erzieher steht damit für das Englischangebot ein komplettes Programm rund um das Vorlesen einer englischen Geschichte zum sofortigen Einsatz im Kindergartenalltag zur Verfügung.

Was bietet die CD?

Auf der beiliegenden CD werden die Angebote des Hefts noch durch viele weitere Nutzungsmöglichkeiten ergänzt:

- **Lesung** der Geschichten durch einen Muttersprachler.
- **Malvorlagen** sind als Datei gespeichert und können in beliebiger Anzahl ausgedruckt werden.
- Das **Lied** „The Scarecrow’s Shoes“ gibt es zum Anhören oder als **Playback** zum Mitsingen.
- **Illustrationen** im Dateiformat JPG können für die Bildbetrachtung mithilfe eines Beamer oder DVD-Rekorders, auf einem Computer oder zum Ausdrucken verwendet werden (siehe Tipps auf Seite 5).

Basics

Beste Voraussetzungen

Bereits das Vorlesen in der Muttersprache ist für viele Kindergartenkinder nicht einfach. Das Konzentrieren auf die vorgelesene Geschichte fällt sehr kleinen oder unruhigen Kindern häufig schwer. Man kann sie unterstützen, wenn man einige **Grundsätze** berücksichtigt, die eine wesentliche Voraussetzung für ein schönes Vorleseerlebnis, sowohl für die Vorlesenden als auch die kleinen Zuhörer darstellen.

- **Nicht zum Zuhören zwingen.** Kinder, die keine Geschichte hören wollen, sollte man nicht zum Zuhören zwingen.
- **Zuhören trainieren.** Durch das wiederholte und regelmäßige Angebot kurzer Geschichten lassen sich Zuhören und Konzentration trainieren und ausbauen.
- **Altersunterschiede beachten.** Beste Voraussetzung für gelungenes Vorlesen bietet eine Gruppe von Kindern, die ungefähr gleichaltrig sind. Je jünger die Kinder sind, desto geringer sollte der Altersunterschied untereinander sein. Kinder von 2–3 Jahren, von 3–4 Jahren und von 4–6 Jahren passen in Vorlesegruppen gut zusammen.

■ **Rücksicht nehmen.**

Auch beim Vorlesen gilt wie in vielen anderen Situationen im Kindergartenalltag: Wir nehmen Rücksicht aufeinander. Auch sehr kleinen Kindern lässt sich vermitteln, dass Herumlaufen, Schwatzen und Rangelieren andere beim Zuhören stören.

■ **Umgebung und Rahmen.**

Eine ruhige Umgebung ohne störende äußere Einflüsse und Gruppenstärken von maximal zwölf bis fünfzehn Kindern machen das Vorlesen für alle zu einer bereichernden Erfahrung.

Hilfsmittel und Techniken

Kindern in einer Fremdsprache vorzulesen ist eine besondere Herausforderung. Kindergartenkindern in einer Fremdsprache vorzulesen, die sie vielleicht gerade einmal in Bruchstücken beherrschen, umso mehr.

Je nach Vertrautheit der Kinder mit einer fremden Sprache, gestaltet sich das Vorgehen beim Vorlesen anders. Kinder, die zweisprachig aufwachsen, haben andere Voraussetzungen als Kinder, die beispielsweise nur eine Stunde pro Woche mit einer Fremdsprache in Berührung kommen.

